

THÔNG BÁO TUYỂN DỤNG LAO ĐỘNG THỜI VỤ
NGƯỜI NƯỚC NGOÀI
NGÀNH THỦY SẢN NĂM 2025

Chương trình Lao động thời vụ người nước ngoài ngành thủy sản thành phố Gunsan năm 2025 xin thông báo tuyển dụng như sau. Người có mong muốn được giới thiệu việc làm (người nhập cư kết hôn) và người tuyển dụng (chủ trang trại nuôi trồng thủy sản) vui lòng đăng ký trong thời gian quy định.

Ngày 14 tháng 3 năm 2025

Thị trưởng thành phố Gunsan

1	Đăng ký giới thiệu lao động thời vụ người nước ngoài (người nhập cư kết hôn)
---	--

- Thời gian đăng ký : tháng 3 năm 2025 (ngày đăng thông báo) ~ ngày 30 tháng 4
- Lĩnh vực tuyển dụng : Nuôi trồng rong biển (nuôi trồng trên biển)
- Đối tượng tuyển dụng : Người được giới thiệu (thành viên gia đình ở Việt Nam) đáp ứng tất cả các yêu cầu sau

① Thành viên gia đình hoặc họ hàng thân thích (kể cả vợ/chồng) đang sống ở Việt Nam của người nhập cư kết hôn* cư trú tại thành phố Gunsan

* Người nước ngoài kết hôn với người Hàn Quốc, đang cư trú ở Hàn Quốc với tư cách nhập cư kết hôn (F-6-1)
(Bao gồm người nước ngoài là vợ/chồng (F-6-1) của người kết hôn nhập quốc tịch (người mang quốc tịch Hàn Quốc))

* Người nước ngoài đã ly hôn với công dân Hàn Quốc đang cư trú ở Hàn Quốc với tư cách nhập cư kết hôn (F-6-2, F-6-3)

* Người nước ngoài kết hôn với công dân Hàn Quốc có visa vĩnh trú (F-5) hoặc người kết hôn nhập quốc tịch (người mang quốc tịch Hàn Quốc)

- ② **Nam giới từ 25 và dưới 50 tuổi (tính theo tiêu chuẩn ngày đăng ký thị thực)**
- ③ **Người có sức khỏe tốt (trừ trường hợp bị lao, giang mai, bệnh truyền nhiễm, người sử dụng ma túy), trừ tội phạm**
- ④ **Người có khả năng thích nghi tốt với môi trường và có kinh nghiệm đánh bắt cá, không say sóng, do tính chất công việc trên biển**

※ Không phải tất cả ứng viên đều được chọn

[Đối tượng ưu tiên]

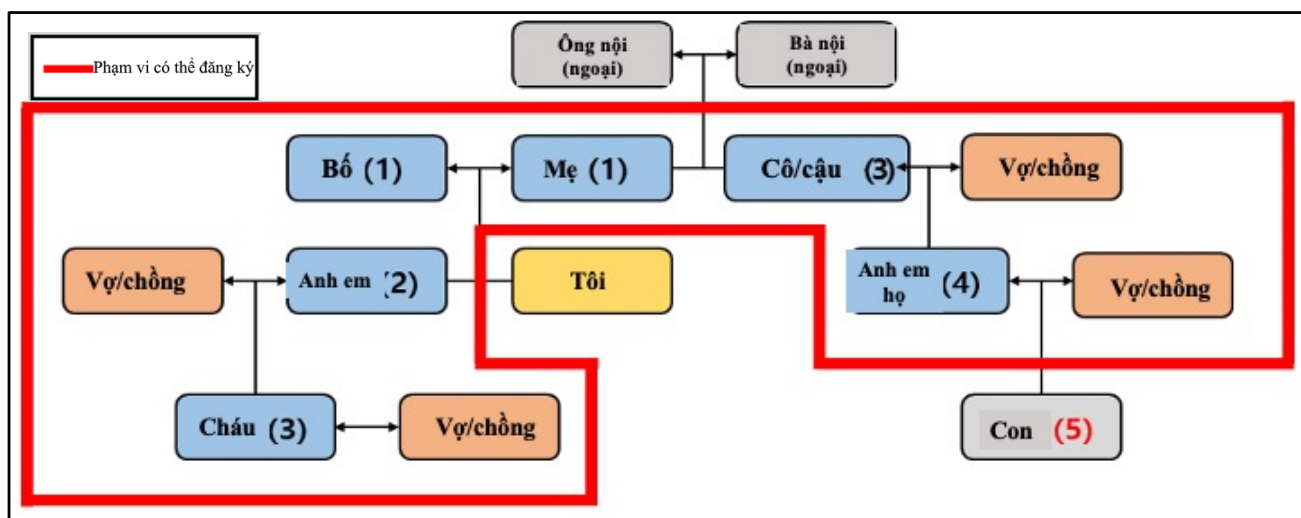
- ① Người đã tham gia năm trước và được người tuyển dụng giới thiệu lại (không có điều kiện hạn chế)
- ② Người lao động đã tham gia năm trước và làm việc chăm chỉ
- ③ Người có kinh nghiệm trên 1 năm trong ngành ngư nghiệp ở Việt Nam

※ Nộp giấy tờ chứng minh - Giấy tờ chứng minh kinh nghiệm làm việc trong ngành ngư nghiệp (từ 1 năm trở lên), chứng chỉ kỹ thuật hoặc bằng cấp liên quan đến ngành ngư nghiệp
Giấy tờ chứng minh việc nhận trợ cấp ngư nghiệp từ Chính phủ, v.v.

[Đối tượng loại trừ] : dự kiến áp dụng khi điều chỉnh số lượng theo tình hình đăng ký

- ① Người mới được người nhập cư kết hôn giới thiệu, là thành viên gia đình của người lao động bỏ trốn ⇒ Mất quyền đăng ký tham gia chương trình
- ② Người lao động năm trước bỏ việc giữa chừng vì lý do cá nhân (người xuất cảnh về nước trước thời hạn, v.v.)
- ③ Người đã tham gia lao động thời vụ trước đó nhưng không chăm chỉ
- ④ Người được giới thiệu vào năm trước nhưng đã từ bỏ tham gia trước khi được cấp Giấy chứng nhận cấp thị thực

○ **Phạm vi đăng ký : Thành viên gia đình ở Việt Nam của người nhập cư kết hôn (tính đến họ hàng đời thứ 4, vợ/chồng của họ hàng đời thứ 4)**



○ Hồ sơ nộp

- ① Đơn đăng ký tham gia lao động thời vụ [**Tham khảo (Mẫu đính kèm 1)**] * Người lao động năm trước có thể ký lại hợp đồng với người tuyển dụng
- ② Giấy tờ tùy thân của người nhập cư kết hôn (thẻ người nước ngoài hoặc chứng minh thư Hàn)
- ③ Giấy cam kết chịu trách nhiệm của người nhập cư kết hôn [**Tham khảo (Mẫu đính kèm 2)**]
- ④ 01 bản Giấy chứng nhận kết hôn (cấp tại Hàn Quốc)
- ⑤ 01 bản Giấy chứng nhận quan hệ gia đình (cấp tại Hàn Quốc) (trường hợp là người kết hôn nhập quốc tịch)
- ⑥ 01 bản Giấy chứng nhận cơ bản (cấp tại Hàn Quốc) (trường hợp là người kết hôn nhập quốc tịch)
- ⑦ 01 bản Bản sao đăng ký thường trú
- ⑧ Các giấy tờ chứng minh khác theo yêu cầu của thành phố Gunsan (hoặc Bộ Tư pháp) trong trường hợp cần xác minh thêm

○ Cách đăng ký : Chỉ nhận **đăng ký trực tiếp** của người giới thiệu

- Thông báo trước về quy trình thực hiện, nội quy lao động và các nội dung lưu ý, v.v. trong chương trình lao động thời vụ ngành thủy sản

Nơi tiếp nhận	Phòng Công nghiệp thủy sản, tầng 7, Tòa thị chính Gunsan
Số điện thoại người phụ trách	☎ 063-454-2893, 063-454-3035

○ Thời gian đăng ký : tháng 3 năm 2025 (ngày đăng thông báo) ~ ngày 30 tháng 4

○ Đối tượng và lĩnh vực tuyển dụng

- Trang trại nuôi trồng rong biển, tổ chức pháp nhân ngư nghiệp (hợp tác xã ngư nghiệp, công ty thủy sản)

① Chủ yếu kinh doanh sản xuất và sơ chế thủy sản

* Không áp dụng đối với trường hợp doanh nghiệp chủ yếu kinh doanh phân loại, phân phối, chế biến

② Trường hợp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, điều lệ công ty ghi rõ “ngành nghề ngư nghiệp, chế biến thủy sản” hoặc sở hữu quyền khai thác thủy sản chung (chứng nhận, giấy phép, đăng ký) và hoạt động sản xuất, chế biến thủy sản

- Lĩnh vực tuyển dụng (các ngành nghề Bộ Tư pháp cho phép)

Thủy sản cấp phép		Các ngành áp dụng
① Rong biển	Chế biến và sản xuất trên đất liền	Ⓐ Sấy khô rong biển, Ⓑ Khác
	Nuôi trồng (khai thác trên biển, chế biến trên đất liền)	Ⓒ Rong biển Ⓓ Giồng rong biển
② Thủy sản	Chế biến và sản xuất trên đất liền	Ⓐ Sấy khô cá cơm Ⓑ Sấy khô cá bơn, mực, cá minh thái, cá trích, gỡ lưới, phân loại và đóng gói cá đù vàng Ⓒ Chế biến cá minh thái Ⓓ Lựa chọn, rửa, tách vỏ, đóng gói (chế biến) hào Ⓔ Sản xuất giống bào ngư
	Nuôi trồng (khai thác trên biển, chế biến trên đất liền)	Ⓕ Thả giống, thay lưới và đóng gói thu hoạch hào (thí điểm)

※ Hoạt động đánh bắt gần bờ có thuyền viên (E9, E-10) trên tàu bị loại khỏi các ngành được phép lao động thời vụ

[Đối tượng loại trừ] : Có thể bị loại khỏi danh sách tuyển chọn khi đăng ký vì các lý do sau

A. Điều kiện chung

- Trường hợp không đáp ứng tiêu chuẩn yêu cầu về chỗ ở của Bộ Tư pháp

B. Trang trại nuôi trồng đã tuyển dụng năm trước

- Trang trại vi phạm các yêu cầu bắt buộc của người tuyển dụng (nợ lương, lương tối thiểu, vi phạm nhân quyền, v.v.)
- Trang trại không đảm bảo thời gian làm việc tối thiểu (trên 75% thời gian lưu trú) vì lý do thuộc về người tuyển dụng

○ **Hình thức xử lý**

- Trang trại vi phạm các quy định bắt buộc của người tuyển dụng từ 2 lần trở lên sẽ bị yêu cầu khắc phục. Nếu không thực hiện, sẽ bị hạn chế phân bổ lao động trong tương lai
- Trường hợp tự ý chấm dứt hợp đồng hoặc sa thải lao động thời vụ người nước ngoài, người tuyển dụng phải bồi thường các chi phí phát sinh trong quá trình nhập cảnh của lao động đó (vé máy bay khứ hồi, phí dịch thuật, phí xét nghiệm ma túy, bảo hiểm du lịch, v.v.)
- Trong trường hợp bất khả kháng (như đóng cửa cơ sở kinh doanh), người tuyển dụng bắt buộc phải nỗ lực tìm người tuyển dụng thay thế và bồi thường tiền lương (1 tháng)

○ **Điều kiện phân bổ**

- Quy mô hoạt động của doanh nghiệp (diện tích hợp đồng trang trại nuôi trồng, sản lượng theo ngành nghề năm 2024, v.v.)

Quy mô sản xuất Thủy sản cấp phép	Quy mô sản xuất (Đơn vị : bó, tấn, hộp)				
①① Rong biển (rong biển khô)	Dưới 300 nghìn bó	300~ dưới 500 nghìn bó	500~dưới 600 nghìn bó	600~dưới 700 nghìn bó	Trên 700 nghìn bó
①② Rong biển (khác)	Dưới 5 nghìn tấn	5~dưới 8 nghìn tấn	8 nghìn~dưới 10 nghìn tấn	10~dưới 12 nghìn tấn	Trên 12 nghìn tấn
①③④ Rong biển (nuôi trồng)	Dưới 5 người				
②① Thủy sản (sấy khô cá cơm)	Dưới 80 nghìn hộp	80~dưới 120 nghìn hộp	120~dưới 160 nghìn hộp	160~dưới 200 nghìn hộp	Trên 200 nghìn hộp
②②③④ Thủy sản (khác)	Dưới 12 tấn	12~dưới 20 tấn	20~ dưới 30 tấn	30~ dưới 40 tấn	Trên 40 tấn
②③ Thủy sản (giống bào ngư)	2,5 triệu con (lồng nuôi 500 nghìn tấm)	3 triệu con (lồng nuôi 600 nghìn tấm)	3,5 triệu con (lồng nuôi 700 nghìn tấm)	4 triệu con (lồng nuôi 800 nghìn tấm)	4,5 triệu con (lồng nuôi 900 nghìn tấm)
②④ Thủy sản (nuôi trồng)	(Thử nghiệm) Mỗi trang trại (nuôi trồng dưới 5ha) tối đa 2 người ở Goseong-gun				
Số lao động cho phép	Dưới 5 người*	Dưới 6 người	Dưới 7 người	Dưới 8 người	Dưới 9 người

- ※ Tổ chức pháp nhân ngư nghiệp (hợp tác xã ngư nghiệp, công ty thủy sản) quyết định số lượng lao động phân bổ dựa trên sản lượng sản xuất thủy sản và quy mô sản xuất của tổ chức
- ※ Trường hợp nuôi trồng, chế biến nhiều loại thủy sản, số lao động được phép không phải tổng số mà sẽ áp dụng mức loại thủy sản có lợi nhất
- * Số lao động cho phép của trang trại lâu năm có thể được điều chỉnh theo quyết định của chính quyền địa phương hoặc trưởng cơ quan xuất nhập cảnh có thẩm quyền

○ **Hồ sơ nộp**

- ① Đơn đăng ký tuyển dụng lao động thời vụ người nước ngoài [**Tham khảo (Mẫu đính kèm 3)**]
- ② Bản cam kết thực hiện [**Tham khảo (Mẫu đính kèm 4)**]
- ③ 1 bản Giấy đăng ký kinh doanh thủy sản (**do Sở Đại dương và Thủy sản và Gunsan**

cấp)

↳ Chỉ chủ doanh nghiệp có tên trên Giấy đăng ký kinh doanh thủy sản mới có thể đăng ký chương trình lao động thời vụ

④ Giấy tờ chứng minh theo ngành nghề

- Trường hợp nuôi trồng thủy sản : Hợp đồng nuôi trồng thủy sản theo từng làng chài (toàn bộ khu vực được cấp phép hoạt động)
- Trường hợp chế biến thủy sản : Giấy đăng ký kinh doanh, điều lệ công ty, quyền khai thác thủy sản chung, giấy chứng nhận đăng ký ngành chế biến thủy sản

⑤ Trường hợp muốn tái tuyển dụng lao động thời vụ năm trước : Nộp thư giới thiệu tái nhập cảnh cho lao động thời vụ [**Tham khảo (Mẫu đính kèm 5)**]

○ **Cách đăng ký : Chỉ nhận **đăng ký trực tiếp****

- Thông báo trước về quy trình thực hiện, nội quy tuyển dụng và các nội dung lưu ý, v.v. trong chương trình lao động thời vụ ngành thủy sản

Nơi tiếp nhận	Phòng Công nghiệp thủy sản, tầng 7, Tòa thị chính Gunsan
Số điện thoại người phụ trách	☎ 063-454-2893, 063-454-3035

< Quy trình thực hiện >

**Đăng ký giới thiệu lao động
thời vụ**(Người nhập cư kết hôn, người
tuyển dụng → Thành phố
Gunsan)**Giữa tháng 3~4****Đăng ký tuyển dụng và phân
bổ lao động thời vụ**(Thành phố Gunsan ↔ Bộ Tư
pháp)**Giữa tháng 5****Nộp hồ sơ đăng ký Giấy
chứng nhận cấp thị thực**(Người nhập cư kết hôn →
Thành phố Gunsan)**Giữa tháng 5~6****Cấp Giấy chứng nhận cấp thị
thực**(Bộ Tư pháp → Thành phố
Gunsan →
Người nhập cư kết hôn)**Giữa tháng 6****Cấp thị thực**(Lao động thời vụ → Đại sứ
quán tại nước sở tại)**Giữa tháng 6~7**

< Nội dung chính >

- Đăng ký giới thiệu thành viên gia đình ở Việt Nam đáp ứng yêu cầu lao động (đăng ký cùng lúc với người tuyển dụng)

· Hồ sơ cần nộp : Thư giới thiệu, giấy tờ tùy thân, giấy tờ chứng minh khác

- Đăng ký tuyển dụng và xác nhận phân bổ lao động thời vụ người nước ngoài với Bộ Tư pháp

· Chính quyền địa phương đưa ra quyết định phân bổ cuối cùng dựa trên kết quả xét duyệt của Hội đồng thẩm định phân bổ của Bộ Tư pháp

- Ký kết hợp đồng lao động sau khi xác minh thành viên gia đình ở Việt Nam (Hợp đồng lao động tiêu chuẩn)**- Nộp hồ sơ xin cấp giấy chứng nhận cấp thị thực (VISA)**

· Hồ sơ cần nộp : Bản sao hộ chiếu, giấy chứng nhận quan hệ gia đình do địa phương cấp (bản gốc và bản dịch)

- Cấp sau khi hoàn tất việc kiểm tra giấy chứng nhận cấp thị thực

· Gửi giấy chứng nhận cấp thị thực cho thành viên gia đình ở Việt Nam (Mã xác nhận cấp Visa)

- Nộp đơn xin và nhận thị thực tại Đại sứ quán Hàn Quốc tại Việt Nam

· Hồ sơ cần nộp : Đơn xin thị thực, hộ chiếu, 1 ảnh, lệ phí, tiêu chí nhận dạng nạn nhân buôn người

Giấy khám sức khỏe, giấy khám lao phổi (bệnh viện do đại sứ quán Hàn Quốc chỉ định), phiếu lý lịch tư pháp

Nhập cảnh Hàn Quốc và đào tạo ban đầu (Lao động thời vụ-Người nhập cư kết hôn ↔Thành phố Gunsan↔Người tuyển dụng)
Nửa cuối năm 2025



Lao động (Lao động thời vụ↔Người tuyển dụng)
5 tháng kể từ ngày nhập cảnh

- Lên lịch trình và nhập cảnh vào Hàn Quốc sau khi được cấp visa (di chuyển cá nhân) · Đăng ký bảo hiểm du lịch (công ty bảo hiểm Việt Nam) cho thời gian lưu trú dự kiến · Kiểm tra ma túy sau khi nhập cảnh (Trung tâm sức khỏe bệnh viện Donggunsan) [Chuẩn bị : Hộ chiếu, 1 ảnh, phí khám] - Cán bộ phụ trách đào tạo trực tiếp chonười tuyển dụng và người lao động (Người nhập cư kết hôn đi cùng)

- Bắt đầu công việc sau khi đến nơi làm việc (tuân thủ thời gian lưu trú) · Đăng ký người nước ngoài trong vòng 90 ngày kể từ ngày nhập cảnh [Chuẩn bị : 1 ảnh, giấy chứng nhận bảo hiểm du lịch, kết quả xét nghiệm ma túy (niêm phong)]
--

○ Thời gian lao động : **5 tháng** [thời gian sử dụng lao động : tháng 7 năm 2025 ~ giữa tháng 5 năm 2026]

- Thời gian trên là thời gian hoạt động của ngành nuôi trồng rong biển và chế biến thủy sản, thời gian nhập cảnh của cá nhân được xác định theo lịch trình sau khi ký hợp đồng lao động
- Phải **nhập cảnh trong năm** và được cấp thời gian lưu trú **5 tháng** dựa trên thời hạn hợp đồng lao động ban đầu. Nếu gia hạn hợp đồng lao động, có thể gia hạn thời gian lưu trú thêm tối đa 8 tháng

Thị thực (VISA)		Ngành	Người được mời	Thời gian lưu trú	Thời hạn thị thực/Loại
Lao động thời vụ	E-8-4	Ngư nghiệp	Thành viên gia đình, họ hàng của người nhập cư kết hôn	5 tháng	3 tháng/nhập cảnh 1 lần

- ※ Thời gian lưu trú trên 90 ngày phải đăng ký người nước ngoài (không giới hạn số lần cấp giấy chứng nhận cấp thị thực và số lần cấp thị thực trong năm)
- ※ Không thể gia hạn - Nếu bị chấm dứt tuyển dụng do lỗi của người lao động
 - Khi người tuyển dụng không có nguyện vọng gia hạn thời gian lưu trú sau khi thời hạn lao động cơ bản đã hết và không có nơi tuyển dụng mới

○ Nơi làm việc : Khu vực nuôi trồng rong biển tại đảo Gogunsan, thành phố Gunsan

- Thay đổi tùy theo trang trại nuôi trồng được phân bổ nơi làm việc và ký hợp đồng lao động

○ Tiền lương lao động : Hợp đồng và thanh toán tiền lương phải trên mức lương tối thiểu (Hợp đồng khoán việc)

- Ngành nuôi trồng rong biển : tối thiểu 2.515.530 won/tháng [tiền lương tối thiểu năm 2025 2.096.270 won + 20% phụ phí làm việc trong ngành nuôi trồng tảo biển]
- Ngành chế biến thủy sản : tối thiểu 2.096.270 won/tháng [tiền lương tối thiểu năm 2025]

○ Cung cấp bữa ăn và nơi ở : Người tuyển dụng cung cấp (Có thể trừ tối đa 20% trong tiền lương) * Ngành nuôi trồng rong biển : Trừ tối đa 10%

- Bố trí ăn ở tại nhà của người sử dụng lao động hoặc nơi ở riêng (Đảm bảo cơ sở, đồ dùng cần thiết)
- Nơi ở phải được cán bộ phụ trách xác nhận phù hợp trước khi dùng
- Trường hợp khấu trừ chi phí ăn ở, bắt buộc phải có thỏa thuận và ký đơn đồng ý khấu trừ chi phí ăn ở giữa hai bên

○ Nguyên tắc lao động : Tuân theo Luật lao động, tuy nhiên thời gian lao động linh

hoạt theo đặc trưng của ngành nuôi trồng thủy sản trên biển (làm việc trên biển)

- Thời gian làm việc : linh hoạt tùy theo môi trường làm việc (điều kiện thời tiết, v.v.) và kế hoạch hoạt động của cơ sở
- Ngày nghỉ : Do đặc thù nuôi trồng rong biển, công việc phụ thuộc vào điều kiện thời tiết, trường hợp thời tiết xấu không thể làm việc có thể thay thế cho ngày nghỉ lễ
- Phụ cấp : Được chi trả khi làm thêm ngoài thời gian làm việc tiêu chuẩn
- Bảo hiểm : Bắt buộc đăng ký bảo hiểm tai nạn lao động hoặc bảo hiểm thuyền viên (người tuyển dụng) *

Nếu không đăng ký bảo hiểm, trường hợp phát sinh tai nạn lao động người tuyển dụng phải chịu toàn bộ chi phí chữa trị

Bắt buộc đăng ký bảo hiểm du lịch (người lao động thời vụ) * Nộp khi đăng ký người nước ngoài

※ Nội dung lưu ý : Trường hợp hợp đồng lao động bị chấm dứt do lỗi của người lao động hoặc lý do bất khả kháng của cơ sở, người lao động phải xuất cảnh ngay lập tức dù còn thời hạn visa

5	Nội dung khác
---	---------------

○ Thông tin về ngành nuôi trồng rong biển

- **Thời gian nuôi trồng:** tháng 9 hằng năm ~ tháng 4 năm sau (khoảng 8 tháng) *Có thể tăng/giảm phụ thuộc vào kế hoạch làm việc của người tuyển dụng

Chuẩn bị và gieo trồng (9~đầu tháng 10)	⤵	Phân lưới (Giữa tháng 10)	⤵	Nuôi trồng (tháng 11~tháng 3)	⤵	Thu hoạch (6~7 lần cách 15 ngày)	⤵	Tháo gỡ hệ thống (đầu tháng 4~)
--	---	------------------------------	---	----------------------------------	---	-------------------------------------	---	------------------------------------

- **Nội dung công việc :** Toàn bộ công việc nuôi trồng và khai thác rong biển (làm việc trên đất liền và trên biển)

- Nội dung hướng dẫn

- ▶ **Vui lòng ưu tiên giới thiệu những người có kinh nghiệm làm việc trong ngành ngư nghiệp hoặc có khả năng thích nghi tốt với môi trường do các vấn đề có thể phát sinh khi làm việc trên biển (say sóng, chấn thương, v.v.)**
- ▶ **Cần nhận thức rõ thời gian làm việc không cố định**
- ▶ **Trường hợp bất khả kháng hợp đồng bị chấm dứt do lỗi của người lao động hoặc do say sóng, v.v. và không thể cải thiện (thích ứng), khó đảm bảo việc tiếp tục tuyển dụng**

- **Toàn cảnh làm việc (Minh họa)**



○ Đào tạo ban đầu (thực hiện sau khi nhập cảnh, trước khi bắt đầu công việc)

- Nội dung bắt buộc tuân thủ đối với người tuyển dụng và người lao động
- Đào tạo phòng tránh vi phạm nhân quyền
- Đào tạo an toàn khi làm việc trên biển
- Hướng dẫn cách xử lý khi xảy ra tình huống khẩn cấp
- Thông tin về tiền lương và khấu trừ chi phí ăn ở (theo hợp đồng lao động)
- Hướng dẫn thủ tục đăng ký người nước ngoài và gia hạn thời gian lưu trú

○ Giao tiếp

- Người lao động cần học giao tiếp cơ bản trước khi nhập cảnh
- Người nhập cư kết hôn cùng tham gia chương trình đào tạo ban đầu và thông dịch cho người lao động
- Trường hợp cần trao đổi để giải quyết các vấn đề lao động, có thể sử dụng thông dịch viên (được hỗ trợ bởi Trung tâm Gia đình Thành phố Gunsan).

○ Vấn đề lao động

- Khi xảy ra mâu thuẫn giữa người tuyển dụng và lao động thời vụ → hỏi cán bộ phụ trách nếu không thể giải quyết thông qua người nhập cư kết hôn (đưa ra biện pháp xử lý sau khi xem xét tình hình của hai bên)
- Nếu lỗi thuộc về người tuyển dụng, yêu cầu khắc phục (nếu không khắc phục được, lao động có thể được phân công sang cơ sở khác)
- Nếu lỗi thuộc về lao động thời vụ, yêu cầu khắc phục thông qua sự hỗ trợ của người nhập cư kết hôn.

○ Vấn đề bỏ trốn

- Trường hợp bỏ trốn, yêu cầu quay lại ngay thông qua người nhập cư kết hôn (nếu không quay lại, sẽ bị xem là cư trú bất hợp pháp)

- Tuân thủ thời gian lưu trú là 5 tháng (nếu không xuất cảnh trong thời gian quy định, sẽ là cư trú bất hợp pháp)
 - Người nhập cư kết hôn có nghĩa vụ ký cam kết chịu trách nhiệm trong chương trình lao động thời vụ người nước ngoài.
 - Nếu lao động không quay lại, người giới thiệu (người nhập cư kết hôn) sẽ bị mất quyền đăng ký trong tương lai
- ※ Trường hợp bỏ trốn (cư trú bất hợp pháp), có thể bị **phạt tiền** theo Điều 94 của “**Luật Quản lý Xuất nhập cảnh**”

○ Ứng phó trong trường hợp khẩn cấp

- Nếu có vấn đề phát sinh trong thời gian lao động, phải báo cáo (thông qua) người nhập cư kết hôn → báo cáo cho cán bộ phụ trách
(Thông tin liên lạc khẩn cấp sẽ được cung cấp cùng với tài liệu đào tạo khi đào tạo ban đầu)
- Yêu cầu hợp tác với các cơ quan liên quan (Văn phòng Xuất nhập cảnh Jeonju, Chi nhánh Gunsan, Sở Cảnh sát Gunsan, v.v.)

**Mọi thắc mắc khác, vui lòng liên hệ Phòng Công nghiệp Thủy sản, thành phố
Gunsan.**

 **063-454-2893, 063-454-3035**

【Mẫu đính kèm 1】

ĐƠN ĐĂNG KÝ THAM GIA LAO ĐỘNG THỜI VỤ (thành viên
gia đình, họ hàng thân thích của người nhập cư kết hôn)
(SEASONAL WORKER APPLICATION FORM, 外籍季节性工人应聘申请书)

□ Người đăng ký(APPLICANT, 申请人)

Họ tên Name 姓名	Quốc tịch Nationality 国籍	Giới tính Gender 性别	[] Nam (男) [] Nữ (女)
Ngày tháng năm sinh Date of Birth 出生日期	Nghề nghiệp Occupation 职业		
Địa chỉ Việt Nam Address In Home Country 本国地址	Số điện thoại Phone No. 联系方式		

□ Khu vực và thời gian đăng ký lao động thời vụ (DETAILS OF SEASONAL WORK, 欲工作地区和欲工作时间)

Khu vực lao động mong muốn (欲工作地区) (Desired Place of Seasonal Work)	Khu vực thành phố Gunsan
Thời gian lao động mong muốn (欲工作时间) (Desired Period of Seasonal Work)	Trong nửa cuối năm 2025 (Tùy thuộc vào hợp đồng lao động và lịch trình làm việc trong tương lai)
Trang trại nuôi trồng mong muốn làm việc (Trường hợp có thỏa thuận trước giữa người tuyển dụng và người lao động năm trước)	Họ tên người tuyển dụng : / Cơ sở :

□ Người giới thiệu(DETAILS OF RECOMMENDER, 推荐人)

Họ tên Name In Full 姓名	Số thẻ người nước ngoài hoặc số chứng minh thư Hàn Registration No. 韩国外国人登记号或居民身份证号
Số điện thoại Phone No. 联系方式	Quan hệ với người đăng ký Relation to applicant 与申请人关系

Tôi đăng ký tham gia Chương trình lao động thời vụ năm 2025.
I hereby apply to work as a Seasonal Worker in year 2025.

本人特此申请参加大韩民国 2025年度外籍季节性工人项目。

Ngày đăng ký Date of Application 申请日期	Người đăng ký Applicant 申请人	Ký tên hoặc đóng dấu Signature or Seal 签或章

- CAM KẾT CHỊU TRÁCH NHIỆM -

Tôi, với tư cách là thành viên gia đình của người lao động “Chương trình Lao động thời vụ người nước ngoài ngành Thủy sản thành phố Gunsan năm 2025” và người được giới thiệu cam kết **hợp tác thực hiện các thủ tục trước khi nhập cảnh của người giới thiệu (người lao động) và tuân thủ đầy đủ các quy định dưới đây để đảm bảo người lao động làm việc nghiêm túc.** Tôi hiểu rằng nếu vi phạm quy định và người lao động bỏ trốn, tư cách lưu trú của người lao động sẽ bị huỷ bỏ, đồng thời bị mất quyền giới thiệu các chương trình lao động thời vụ tại Gunsan trong tương lai. Tôi cam kết chấp nhận mọi hậu quả do vi phạm các quy định trên.

- Hợp tác nếu cần truyền đạt ý kiến và thông-biên dịch để giải quyết các vấn đề lao động xảy ra đôi với người lao động.
- Do tính chất môi trường làm việc, không thể thường xuyên đến nơi làm việc hoặc gặp gỡ người lao động, vì vậy cần tránh đến thăm trong giờ làm việc và chỉ gặp gỡ sau khi kết thúc công việc hoặc vào ngày nghỉ.
- Nếu muốn ra ngoài khỏi thành phố Gunsan cùng với người lao động, phải thỏa thuận trước với người tuyển dụng và thông báo cho Phòng Công nghiệp Thủy sản thành phố Gunsan trước và sau chuyển đi.
- Hỗ trợ liên lạc và động viên quay lại làm việc nếu người lao động bỏ trốn trong quá trình làm việc.
 - Trường hợp đã nỗ lực nhưng người lao động vẫn không quay lại nơi làm việc, lao động sẽ bị xem là cư trú bất hợp pháp và phải nhận lệnh trục xuất về nước.
- Hỗ trợ để người lao động xuất cảnh ngay khi hết thời gian lưu trú (tư cách lao động).
 - Nếu không xuất cảnh, người lao động sẽ bị xem là cư trú bất hợp pháp
- ※ Trường hợp bỏ trốn (cư trú bất hợp pháp), có thể bị phạt tiền theo Điều 94 của “Luật Quản lý Xuất nhập cảnh”

Ngày tháng năm 2025

Người nhập cư kết hôn Địa chỉ : thành phố Gunsan

Họ tên : _____ (đóng dấu)

Kính gửi Thị trưởng thành phố Gunsan

【Mẫu đính kèm 3】

ĐƠN ĐĂNG KÝ TUYỂN DỤNG LAO ĐỘNG THỜI VỤ
NGƯỜI NƯỚC NGOÀI [DÀNH CHO NGƯỜI TUYỂN DỤNG]

Người đăng ký	Họ tên (Tên pháp nhân)		Số chứng minh thư Hàn (Số pháp nhân)		Giới tính	[] Nam [] Nữ
	Địa chỉ kinh doanh	Thành phố Gunsan		Số điện thoại		
	Số đăng ký kinh doanh thuỷ sản			Tình hình tuyển dụng người nước ngoài (Số người/Quốc tịch)	Số người : Quốc tịch :	
Tình hình hoạt động	Ngành kinh doanh		Số giấy phép (Số đăng ký kinh doanh)		Diện tích (Quy mô sản xuất)	()
	Thời gian cần lao động	tháng năm 2025 ~ tháng năm 2026	Số người đăng ký / Quốc tịch	E-8 (5 tháng) : người / Quốc tịch :		
Nội dung kiểm tra (Xác nhận các mục sau)						
• Loại chỗ ở cho người lao động thời vụ Nhà của người tuyển dụng ☐, Nơi ở riêng ☐ -Địa chỉ chỗ ở nếu bố trí nơi ở riêng : ※ Không được phép cải tạo nhà kính, container hoặc nhà kho, và phải đảm bảo môi trường không xâm phạm quyền riêng tư. • Có điều hoà, sưởi, phòng tắm có nước nóng không Có ☐, Không ☐ • Chỗ ở có khóa bên trong không Có ☐, Không ☐ • Có cung cấp đồ nấu nướng và chăn ga không Có ☐, Không ☐						

• Có lắp đặt bình chữa cháy và cảm biến báo cháy không

Có ☐, Không ☐

Tôi đăng ký Chương trình tuyển dụng lao động thời vụ người nước ngoài năm 2025 như trên và đồng ý cho phép thu thập, sử dụng thông tin cá nhân của người đăng ký (bản thân) và cung cấp cho bên thứ ba như các tổ chức công, v.v. theo luật, quy định liên quan như “Luật Bảo vệ thông tin cá nhân”, v.v..

Ngày tháng năm 2025

Người đăng ký : (Ký tên hoặc đóng dấu)

Kính gửi Thị trưởng thành phố Gunsan

Tài liệu đính kèm : giấy tờ tùy thân của người tuyển dụng, Giấy đăng ký kinh doanh thủy sản, giấy tờ chứng minh quy mô sản xuất, v.v.

BẢN CAM KẾT THỰC HIỆN

Tôi đăng ký với tư cách là trang trại nuôi trồng tuyển dụng của Chương trình Lao động thời vụ người nước ngoài ngành thủy sản năm 2025 và cam kết tuân thủ đầy đủ các quy định người tuyển dụng phải tuân thủ dưới đây đối với người lao động. Nếu vi phạm, tôi sẽ tích cực hợp tác để phân bổ lại nơi làm việc cho lao động thời vụ, đồng thời cam kết chấp nhận mọi hậu quả như có thể bị giảm số lượng lao động được phân bổ hoặc bị loại khỏi chương trình trong tương lai.

- Nội dung người tuyển dụng phải tuân thủ -

1. Cung cấp cho người lao động môi trường sinh hoạt phù hợp và nghiêm cấm việc thu quá mức chi phí ăn ở.
 - Đối với ngành nuôi trồng rong biển, không được thu quá 10% tiền lương hằng tháng.
2. Bắt buộc phải tham gia bảo hiểm tai nạn lao động hoặc bảo hiểm thuyền viên khi tuyển dụng lao động thời vụ
3. Tuân thủ tiêu chuẩn tiền lương và tiêu chuẩn lao động.
 - Nếu thời gian hợp đồng kéo dài sang năm sau, mức lương phải được trả trên mức lương tối thiểu của năm mới
(Đối với ngành nuôi trồng rong biển, tăng thêm 20% so với mức lương tối thiểu)
 - Tiền lương được trả đầy đủ, bằng tiền, trực tiếp vào tài khoản ngân hàng của người lao động ít nhất mỗi tháng 1 lần, vào ngày quy định.
(Nếu ngày trả lương rơi vào ngày lễ, sẽ được thanh toán vào ngày làm việc trước đó)
 - Thanh toán phụ cấp cho làm thêm giờ và ca đêm (Điều kiện lương làm thêm phải được quy định rõ trong hợp đồng lao động).
 - Cấm làm việc tại các cơ sở khác không thuộc ngành nghề tuyển dụng
 - Bảo đảm thời gian làm việc, thời gian nghỉ ngơi và ngày nghỉ
(Đảm bảo ngày làm việc 8 tiếng, 1 tiếng nghỉ riêng, làm việc 40 giờ/tuần, nghỉ trưa 1 giờ, mỗi tháng ít nhất 2 ngày nghỉ phép)
4. Cấm người tuyển dụng giữ hộ chiếu, thẻ người nước ngoài và sổ lương (con dấu, v.v.) của người lao động
5. Cấm vi phạm nhân quyền (bạo lực thân thể, lăng mạ, bạo hành, quấy rối tình dục, bạo lực tình dục, phân biệt chủng tộc)
6. Các nội dung khác quy định tại Kế hoạch cơ sở Chương trình Lao động thời vụ người nước ngoài của Bộ Tư pháp

. . 2025

Người có nguyện vọng tuyển dụng lao động thời vụ người nước ngoài :
(Ký tên hoặc đóng dấu)

Kính gửi Thị trưởng thành phố Gunsan

[Tham khảo] TIÊU CHUẨN XỬ PHẠT ĐỐI VỚI NGƯỜI TUYỂN DỤNG VI PHẠM NỘI DUNG PHẢI TUÂN THỦ

Nội dung vi phạm và cải thiện			Điểm trừ đối với người tuyển dụng	Khác
Chỗ ở không phù hợp	①	Khi xác nhận	10	
	②	Không cải thiện	20	
Thiếu cơ sở vật chất và vật dụng	③		5	
Thu phí ăn ở quá mức	④		10	
Không đăng ký bảo hiểm tai nạn lao động (bảo hiểm an toàn nông ngư nghiệp) (mỗi người tuyển dụng 1 hợp đồng)	⑤	Đăng ký trong vòng 3 ngày	5	Cấm lao động nếu không đăng ký bảo hiểm tai nạn lao động hoặc bảo hiểm an toàn nông ngư nghiệp
	⑥	Đăng ký trong vòng sau hơn 3 ngày	10	
	⑦	Không đăng ký	15	Đổi người tuyển dụng
Vi phạm luật lương tối thiểu	⑧	Cải thiện	10	
	⑨	Không cải thiện	20	Đổi người tuyển dụng
Không trả đủ lương	⑩		10	
Nợ lương	⑪		10	Đổi người tuyển dụng
Không trả các khoản phụ cấp	⑫		10	
Không tuân thủ giờ làm việc	⑬		10	Đổi người tuyển dụng nếu không thể cải thiện
Không đảm bảo nghỉ ngơi, ngày nghỉ	⑭		10	
Vi phạm giấy phép thay đổi nơi làm việc	⑮		10	Vi phạm Luật Quản lý xuất nhập cảnh
Không đăng ký thay đổi tuyển dụng	⑯		10	Vi phạm Luật Quản lý xuất nhập cảnh
Tổng	1 người	⑰	5	Trừ điểm sau khi xác định nguyên nhân trách

người bỏ trốn	2 người	⑮		10	nhiệm (Không trừ điểm trong trường hợp bỏ trốn không có lý do)
	3 người	⑯		15	
	Trên 4 người	⑰		20	
Vi phạm nhân quyền, v.v. (bạo hành, lăng mạ, bạo lực tình dục, tịch thu hộ chiếu, cấm ra ngoài, v.v.)	⑱		Lăng mạ	10	Tuỳ từng trường hợp (Trừ 40 điểm nếu tự khai báo sai sự thật hoặc nhận hối lộ)
			Bạo hành	20	
			Bạo lực tình dục (quấy rối tình dục, tấn công tình dục, xâm hại)	30	
			Tịch thu hộ chiếu	10	
			Cấm ra ngoài, v.v.	10	
Không tuân thủ các hướng dẫn khác	⑳	-		5	Tuỳ từng trường hợp

※ Không được phân bổ lao động nếu tổng điểm phạt trên 20 điểm

THƯ GIỚI THIỆU TÁI NHẬP CẢNH CHO LAO ĐỘNG

THỜI VỤ (NGƯỜI TUYỂN DỤNG ĐIỀN)

Recommendation for Entry of Seasonal Worker

季节性工人再入境韩国推荐书

□ Người giới thiệu (Người tuyển dụng)

Họ tên		Ngày tháng năm sinh	
Địa chỉ			Số điện thoại

※ Pháp nhân, hợp tác xã, doanh nghiệp tham gia chương trình lao động thời vụ công cộng

Tên tổ chức		Người địa diện (Giám đốc đại diện)	
Số đăng ký kinh doanh			Số điện thoại

□ Người nước ngoài được giới thiệu Recommended Foreigner 被推荐外国人

Họ tên Name In Full 姓名		Ngày tháng năm sinh (Số thẻ người nước ngoài) Date of Birth(Foreign Resident Registration No.) (韩国外国人登记号或居民身份证号)	
Quốc tịch Nationality 国籍		Tư cách lưu trú và thời gian làm việc Status of Stay and Work Period 滞留资格及总工作时间	

□ Lý do giới thiệu

--

Người nước ngoài có tên trên đã làm việc thời vụ chăm chỉ tại thành phố Gunsan,
và được đề xuất để tiếp tục nhập cảnh với tư cách thị thực lao động thời vụ.

Ngày tháng năm 2025

Người giới thiệu (Người tuyển dụng) Recommender(Employer)

(đóng dấu) Seal